



Chesterville en BREF

AOÛT 2026



« Chaque nouvelle année scolaire est une page blanche où s'écrivent les plus belles réussites. »

Bonne rentrée scolaire!

La Municipalité de Chesterville souhaite une excellente année scolaire à tous les élèves, aux enseignants et au personnel de l'École Saint-Paul. Que cette nouvelle année soit remplie d'apprentissages, de réussites et de beaux moments!

21-24-25-26 août: Pédagogiques

Jeudi le 27 août 2026: Début des classes!

CALENDRIER—SÉANCES ORDINAIRES—2026

10 AOÛT	19 H	5 OCTOBRE	19 H
8 SEPTEMBRE	19 H	2 NOVEMBRE	19 H
		7 DÉCEMBRE	19 H



Prendre note que le bureau municipal sera fermé lundi le 7 septembre pour la fête du travail.



Avis aux amateurs de musique country!

Le Festival Country Dark Whiskey sera de retour du 23 au 27 septembre 2026 et une belle offre est réservée aux résidents de Chesterville!

✓ Entrée gratuite le mercredi soir sur présentation d'une preuve de résidence.

Nous vous invitons à décorer vos maisons pour la fin de semaine!



FESTIVAL COUNTRY DARK WHISKEY
23 AU 27 SEPTEMBRE 2026
 (819)-460-2077

PROGRAMMATION

MERCREDI 23
House band Dark Whiskey
 19H00 FRED DELORME
 CAROL RENAUD
 CARL CADORETTE
 DENIS BOUDREAU

JEUDI 24
 13H00 LYNE & ERIC
 18H45 TESS LEROUX
 19H00 VERONIQUE GRAVEL
 20H00 JENNY MURRAY
 21H00 KARINE PERREAULT
 22H00 MARIE-CHANTAL CARTIER

VENDREDI 25
House band Syldan
 13H30 SYLVIE DELAGE
 14H45 ALFONSO
 16H00 STEPHANIE LANGLOIS

SAMEDI 26
House band Syldan
 13H30 DWIGHT LEROUX
 14H45 SOPHIE RICHARD
 16H00 VALERYVES

17H00 DARK WHISKEY
 (17H00 MARTIN & JOSIANE)
 (18H00 YANICK PEPIN)

17H00 DARK WHISKEY
 (17H00 JOEY ELEMENT)
 (18H00 DANIEL DAVIDSON)

19H00 CHANTAL ROUSSEAU
 20H15 JONATHAN GAGNON
 21H30 JEAN-GUY DOMINIQUE
 22H45 JC HARRISSON
 23H45 DARK WHISKEY & FRIENDS

19H00 MAXIME GERVAIS
 20H15 JONATHAN GODIN
 21H30 GHYS MONGEON
 23H30 MANON ROY
 DARK WHISKEY

DIMANCHE (MESSE COUNTRY ET GALA FOLKLORIQUE)



FESTIVAL COUNTRY DARK WHISKEY
23 AU 27 SEPTEMBRE 2026
INVITATION
 AUX RÉSIDENTS DE
CHESTERVILLE
★ ENTRÉE GRATUITE ★
LE MERCREDI SOIR
 (AVEC PREUVE DE RÉSIDENCE)
★ (819) 460-2077 ★

Les organisateurs du Festival Country sont à la recherche de citoyens ayant des places de **stationnement** à offrir aux visiteurs. Une rémunération est possible.

Veuillez communiquer avec Christian Lemieux.

Merci!



Profitez de votre passage à Chesterville pour découvrir "Les têtes en fleurs"!

Pendant que le Festival Dark Whisky animera le village, faites un arrêt par la bibliothèque de l'école de Saint-Paul de Chesterville pour assister au vernissage de cette exposition mettant en vedette les artistes Marthe Dubé, Caroline Boucher et Myriam Côté.

Une belle occasion d'admirer des œuvres originales, de rencontrer les créatrices et de partager un moment culturel dans une ambiance conviviale.



Les têtes en fleurs

Nous vous invitons à explorer l'univers de deux artistes peintres et d'une créatrice de décoration. Cet événement est ouvert à tous, gratuit, et un cocktail sera offert.

- **Dates : 26 et 27 septembre 2026**
- **Horaires : De 10 h à 15 h**
- **Lieu : 470 rue de l'accueil,**
à la bibliothèque de l'école de Saint-Paul de Chesterville

Marthe Dubé
Caroline Boucher et Myriam Côté

Le Festival Champêtre de Chester ville est un rendez-vous incontournable où traditions, musique, plaisir et rencontres se réunissent. Que vous veniez en famille, entre amis ou entre voisins, tout est en place pour vous faire vivre une fin de semaine mémorable. Nous avons hâte de vous accueillir!

1^{er} Festival Champêtre de Chester ville



2023

**21-22
août**

En avant
les traditions !

Venez en profiter en grand!

VENDREDI 21 AOÛT

GRAND BINGO DE LA FABRIQUE DE ST-PAUL

10\$ L'ENTRÉE

SPECTACLE DE CHUB & CHARLEY FULL BAND

LES GRANDS FEUX D'ARTIFICE



.....
VENTE DE BILLETS CHAMPÊTRE

CANTINE OUVERTE

FOODTRUCK D'AU PÉCHÉ GLACÉ



SAMEDI 22 AOÛT

MAQUILLAGE, JEUX GONFLABLES ET EXPOSANTS

PLUSIEURS JEUX POUR VOUS DIVERTIR AU COÛT DE 5\$/INSCRIPTION :

- COURSE DE POISSONS
- COURSE DE BROUETTE
- TOURNOI DE POCES
- SOUQUE À LA CORDE
- BALLON PIGEON
- TIR AU POIGNET



JEUX : DÉFI TON AMI - 2\$/DÉFI

SPECTACLE DE CHUCK'S COUNTRY BAND

SUIVEZ LA PAGE FACEBOOK POUR PLUS D'INFORMATIONS :
FESTIVAL CHAMPÊTRE DE CHESTERVILLE

Préparez votre accès à la fosse septique

Afin de permettre le bon déroulement de la vidange de votre installation septique, certaines étapes de préparation doivent être respectées.

Si les consignes de préparation ne sont pas suivies, l'entrepreneur ne pourra pas procéder à la vidange et devra effectuer un déplacement supplémentaire. Des frais pour déplacement inutile pourront alors être facturés au propriétaire.

Une fois la vidange complétée, l'entrepreneur laissera une **affichette de porte** confirmant le passage.

Pour connaître les étapes à suivre avant la vidange, consultez le document PDF ou le lien suivant :

<https://mrcarthabaska.ca/storage/app/media/services/environnement/installations-septiques/que-faire-avant-vidange.pdf>

Les propriétaires concernés recevront une **lettre de Gaudreau Environnement** environ deux semaines avant la date prévue de la vidange.

Merci de votre collaboration!



PROGRAMME DE VIDANGE DES INSTALLATIONS SEPTIQUES




AVANTAGES DU PROGRAMME



PROPRIÉTAIRE

Un service uniformisé pour l'ensemble du territoire de la MRC.
Une gestion simplifiée de la vidange.
Un entretien régulier de la fosse septique qui en prolonge la durée de vie et qui évite les problèmes de refoulements dans la maison.



ENVIRONNEMENT

Préservation des nappes d'eau souterraines et donc des sources d'eau potable.
Amélioration de la qualité des cours d'eau et des écosystèmes.
Les boues recueillies seront transportées vers un lieu de traitement autorisé par le ministère.

UN PROGRAMME DE VIDANGES SYSTÉMATIQUES

Fréquences des opérations
Conformément au règlement provincial Q-2, r.22
Résidences permanentes : 1 fois aux 2 ans.
Résidences saisonnières : 1 fois aux 4 ans.

Période d'opération
Du 1^{er} lundi de mai au vendredi suivant le 2^e lundi de novembre.
Calendrier disponible en ligne



VIDANGES SUPPLÉMENTAIRES

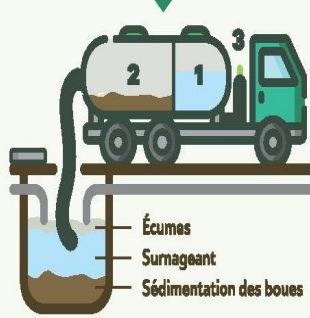
Pour vous inscrire au calendrier des vidanges supplémentaires, il faut communiquer avec votre municipalité au plus tard à 17h, le jeudi qui précède la semaine choisie.

L'inscription est obligatoire et le calendrier est disponible en ligne



TECHNIQUES DE VIDANGE

1. VIDANGE SÉLECTIVE



1. Aspiration du surnageant.
2. Aspiration des boues et des écumes.
3. Retour du liquide filtré et clarifié à 98 % dans la fosse.*

* Ne vous méprenez pas en pensant que votre fosse n'a pas été vidangée! Les bactéries contenues dans le liquide filtré permettant de redémarrer immédiatement le processus de décomposition et de décanter des boues.
N.B. Une vidange sélective peut devenir une vidange complète selon l'état des boues et le climat.

2. VIDANGE COMPLÈTE

Pour les fosses de rétentions (scellées), une vidange complète est nécessaire puisqu'elles ne laissent échapper aucun liquide. Ce type de fosse requiert souvent plus d'une vidange annuellement.

3. PRÉFILTRE

Le préfiltre est positionné sous le couvercle de sortie de l'installation septique.
Le préfiltre, joue un rôle filtrant qui freine les matières solides n'ayant pas eu le temps de décanter au fond de la fosse. Un rinçage du préfiltre bisannuel est recommandé (à l'automne et au printemps) pour éviter le colmatage et le refoulement des matières.
La manipulation doit être faite par le propriétaire.
Le préfiltre peut être nettoyé à l'aide d'un boyau d'arrosage.

FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

- Déplacement inutile de l'entrepreneur en cas de mauvaise préparation des lieux (voir verso)
- Boyaux déployés de plus de 45 m (150 pieds)
- Capacité de la fosse de plus de 5,8 m³ (1532 gallons)

VIDANGE D'URGENCE?

Communiquez avec l'entrepreneur de votre choix

fossesarthabaska.ca

QUESTION?

Contactez votre municipalité

Chers citoyens de Chesterville,

À la suite du succès de leur première visite, la clinique spécialisée en soins auditifs est heureuse de revenir à Chesterville afin d'offrir, une fois de plus, une **journée de dépistage auditif gratuit**. (18 ans et plus)

C'est une excellente occasion de faire vérifier votre audition, de poser vos questions à des professionnels et d'obtenir des conseils personnalisés pour prendre soin de votre santé auditive.

Prenez rendez-vous dès maintenant au numéro ci-dessous!

Lieu : Salle communautaire de Chesterville



DÉPISTAGES AUDITIFS GRATUITS
OFFERT EN TOUT TEMPS

 **JEUDI 13 AOÛT**

 **9h à 12h**

 **CHESTERVILLE**
480 rue de l'Accueil

Pour prendre rendez-vous, contactez-nous:
(819) 358-9056

Le Moine
AUDIOPROTHÉSISTES

La Fédération de l'UPA du Centre-du-Québec est heureuse de vous annoncer que deux entreprises agricoles du Centre-du-Québec ouvriront leurs portes au grand public le **13 septembre prochain, de 10 h à 16 h**, dans le cadre de la journée **Portes ouvertes sur les fermes** organisée par l'UPA.

La **Pivoinerie Lili**, production florale située à **Saint-Albert**, ainsi que la **Ferme Les Deux L**, production ovine située à **Saint-Félix-de-Kingsey**, accueilleront les visiteurs pour leur faire découvrir leur réalité agricole et leur savoir-faire.

Cette journée conviviale et familiale permettra au public de découvrir la production florale et la production ovine à travers une variété d'activités enrichissantes, notamment des visites guidées des entreprises agricoles, des rencontres avec les propriétaires, la présence d'exposants et d'experts en production florale et ovine, une boutique de produits des deux entreprises, ainsi que plusieurs autres activités pour toute la famille.

	 Ferme Les Deux L 931 rang 9, Saint-Félix-de-Kingsey
	 Pivoinerie Lili 1439 6e Rang, Saint-Albert



MARCHÉ
nomade

ST-REMI-DE-TINGWICK

ON RECHERCHE
ARTISANS

Venez partager votre savoir-faire!

SAMEDI 22 AOÛT 2026
10H00 À 16H00

DANS LA COUR DE LA JAM BONNIÈRE

Vous fabriquez des produits artisanaux, des créations uniques et produits du terroir

DÎNER poutine
BAR sur place
JEUDI gonflable

POUR INFORMATIONS :
Messagez-nous sur Messenger
873-665-2419

COMITÉ DES LOISIRS
DE ST-RÉMI-DE-TINGWICK



POUR TOUS LES ÂGES

SESSION ÉTÉ
DU 1^{er} JUILLET AU 2 SEPTEMBRE 2026

ENTRAÎNEMENT
AVEC VÉRONIQUE LABBÉ

GRATUIT POUR LES RÉSIDENTS DE CHESTERVILLE
AVEC UNE PREUVE DE RÉSIDENCE

Ce cours d'entraînement est offert par la municipalité!

TAPIS NON INCLUS
APPORTEZ LE VÔTRE!

MERCREDI
18H30 À 19H30

- ✓ ÉLASTIQUES
- ✓ POIDS
- ✓ ÉCHELLE
- ✓ BOSSU
- ✓ BÂTONS

10 SEMAINES

819-504-0533

GYMNASSE DE L'ÉCOLE ST-PAUL,
CHESTERVILLE OU À L'EXTÉRIEUR

Made with PosterMyWall.com



Soirée Vins et fromages
au Sentier

Plateau de fromages pour 2 personnes
35\$

Plateau de fromages pour 4 personnes
45\$

Vendredi
28 AOÛT 2026
18h00

GROUPES DE MUSIQUE
Cutie and the Beast
19h30

Apportez vos consommations

Réservation avant le jeudi 20 août 2026, 16h00. Informations: 819-359-2454 #114

Au bureau municipal - Argent comptant! (Consommations, craquelins et pains non inclus)

PRÉVENTION - ASTUCES DE PRO DE GAROFEU

Votre famille aime se retrouver autour d'un feu de foyer extérieur?
Garofeu recommande d'utiliser un foyer muni d'un pare-étincelles.

Cette protection en grillage n'obstrue pas la vue du feu, mais empêche les tisons de sortir du foyer. Elle évite non seulement que des tisons atteignent la famille et les animaux domestiques autour du feu, mais également que des tisons voyagent au vent et enflamment des matières combustibles à proximité.

Un foyer parfaitement sécuritaire doit:

- ✓ Être protégé avec un pare-étincelles dont la dimension des trous du grillage ne doit pas dépasser 1 cm carré.
- ✓ Être installé sur un pavé ou sur un sol dégagé en terre battue, en sable ou en gravier.
- ✓ Être placé à bonne distance d'un bâtiment, d'une clôture, d'arbres ou d'arbustes



AOÛT 2026

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	SUNDI
3 CANETTES	3 MDJ Fermée	4 PROJET MANU & ALYSON	5 ANIMATION CAMP DE JOUR CANETTES	6 Kayak & Pêche molle	7 LIBRE	8-9 MDJ Fermée
10 ANIMATION CAMP DE JOUR & LIBRE	10 MDJ Fermée	Voyage d'été			14 MDJ Fermée	15-16 MDJ Fermée
17 BILAN VOYAGE D'ÉTÉ	17 MDJ Fermée	18 BILAN VOYAGE D'ÉTÉ	19 LIBRE	20 ZOO GRANBY	21 JOURNÉE DES MEMBRES	22-23 MDJ Fermée
24 HORAIRE AUTOMNE/HIVER	24 MDJ Fermée	25 HORAIRE AUTOMNE/HIVER CANETTES	26 LIBRE	27 MDJ Fermée	28 LIBRE	29-30 MDJ Fermée
31 ATELIER « ENTRE LES LIGNES »	31 J'm'active!					

POINT DE SERVICE CHESTERVILLE
480 RUE DE L'ACCUEIL, CHESTERVILLE
LUNDI : 17H-21H
MERCREDI : 17H-21H
JEUDI : SORTIE

MAISON DES JEUNES DES HAUTS-RELIEFS
210 RUE CARON, HAM-NORD
(819) 344-5530

COORDO@MDJHR.CA
MAISON DES JEUNES DES HAUTS-RELIEFS
ANIMATEURS MDJ HAUTS RELIEFS

HEURES D'OUVERTURE AUX JEUNES
LUNDI : FERMÉ
MARDI : 16H-21H
MERC. : 13H-16H
JEUDI : SORTIE OU 9H-16H
VEND. : 16H-21H

LÉGENDE
★ ASPIRANTS DE 11 ANS ADMIS
🚗 TRANSPORT DISPONIBLE
📝 INSCRIPTION OBLIGATOIRE

Bleuetière Les petits fruits Rose-Hélène

Venez faire vos provisions de bleuets soit à l'autocueillette soit au kiosque pour des bleuets déjà cueillis!



Mercredi 5 août, 8h à 19h,
Jeudi 6 août, 8h à 19h,
vendredi 7 août, 8h à 19h,
Samedi 8 août de 8h à 17h
Dimanche 9 août de 8h à 17h,
Du 10 au 14 août, 8h à 19h.

Le 19 août, participez à une activité familiale gratuite au Pavillon Arthabaska pour découvrir la culture W8banaki avec le Musée des Abénakis à travers des artefacts, des chants, des récits et un atelier de fabrication de poupées de maïs. Aucune réservation n'est requise! Pour tous les détails de l'activité et de la programmation des Jours J du patrimoine, suivez la page de la MRC d'Arthabaska.

19 août

**Archéologie
et savoir-faire
Musée des Abénakis**

13 h
Pavillon du Mont
Arthabaska
• **Activité familiale**



Bibliothèque municipale
474, rue de l'Accueil
Chesterville



Ouverture tous les



Mardis: 18 h à 20 h
Samedis: 9 h30 à 11 h30

De plus, quelques livres sont à donner directement à la bibliothèque.

	1 parution	5 parutions	11 parutions
Carte d'affaires	10 \$	40 \$	55 \$
¼ de page	20 \$	80 \$	110 \$
½ page	40 \$	160 \$	220 \$
1 page	80 \$	320 \$	440 \$
Dernière page	100 \$	400 \$	555 \$

Vous voulez un espace publicitaire pour votre entreprise?

Faites-nous parvenir votre carte d'affaire, ou rédiger un texte en traitement de texte (Word) ou un document image (JPEG) et envoyer le par courriel à info@chesterville.net ou le déposer à la municipalité. **(Avant le 25 de chaque mois)**
Tous les documents doivent être signés par l'auteur.

Le journal se réserve le droit de rejeter toute lettre à caractère haineux, diffamatoire, critique ou narcissique.

Prix pour espace publicitaire!!

AOÛT 2026

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
02	03  Maison des jeunes des Hauts-Reliefs	04  	05	06	07	08 
09	10  Séance du conseil 19h00	11  	12	13	14 	15 
16	17  Maison des jeunes des Hauts-Reliefs	18 	19	20	21	22 
23	24  Maison des jeunes des Hauts-Reliefs	25   	26	27	28 	29 
30 <i>Déchets volumineux du 30 au 4 sep-</i>	31  Maison des jeunes des Hauts-Reliefs					

DEA - Défibrillateur

Les citoyens ont à leur disposition un défibrillateur,
disponible au dépanneur et à la patinoire de Chesterville



Calendrier de collectes 2026
Disponible au bureau municipal



L'équipe de la municipalité de Chesterville

Directrice générale et greffière-trésorière:
Mme Joanne Giguère, dg@chesterville.net

Inspectrice en bâtiment et en environnement:
Mme Evelynne Cantin, permis@chesterville.net

Directeur administratif du service de prévention des incendies: M. Yannick Grenier, pompier@chesterville.net

Directrice générale adjointe:
Mme Katy Groleau, info@chesterville.net

Coordonnatrice des loisirs:
Mme Josyane Comtois, loisirs@chesterville.net

URGENCE VOIRIE: 819 460-0441

Adjointe à la direction: [Mme Guylaine Vincent, admin@chesterville.net](mailto:Mme_Guylaine_Vincent_admin@chesterville.net)

Contremaître à la voirie:
M. Dave Picard

Journaliers à la voirie:
M. Michaël Landry
M. Mario Landry

Bibliothèque:
Mme Chantal Lafontaine
Mme Francine Moreau

Horticultrice:
Mme Marie-Pier Ramsay

Adresse	Heures d'ouverture	Votre conseil
486, rue de l'Accueil Chesterville (Québec) G0P 1J0 Téléphone : 819 382-2059 Courrier : www.chesterville.net	Lundi: 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Mardi: 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Mercredi: 9 h à 12 h Jeudi: 9 h à 12 h	Maire : M. Vincent Desrochers Conseillers: M. Martin Germain M. Étienne Côté M. Steve Gauthier Mme. Geneviève Thiffault M. Guillaume Vachon-Gagnon M. Sébastien St-Pierre



Réalisez vos transactions du quotidien en un claquement de doigts

Payer la gardienne par virement Interac ou déposer un chèque avec son appareil mobile, voilà autant de façons de réaliser vos transactions du quotidien facilement et rapidement grâce aux solutions numériques Desjardins.

Retrouvez-les sur AccèsD Internet ou mobile ou informez-vous en caisse pour obtenir un accompagnement.

 **Desjardins**
Caisse des Bois-Francs